



فدراسیون فوتبال جمهوری اسلامی ایران

Islamic Republic of Iran Football Federation

Date: تاریخ:

No : شماره:

Ref : پیوست:

به نام خدا

کلاس: ۹۹۴۷۵۲۲

شماره دادنامه: ۲۱۵۱

تاریخ صدور: ۱۴۰۰/۰۴/۱۹

رای کمیته وضعیت بازیکنان فدراسیون فوتبال

اعضای رسیدگی کننده:

- جمشید نور شرق - رئیس
- یونس دانش پزوه - معاون
- عرفان شمس - عضو
- نیما خسروی - عضو
- مهدی عزیزی - عضو
- منیرالسادات جلالی - عضو
- علی زینلی - عضو

خواهان: باشگاه فرهنگی ورزشی آلومینیوم اراک

خوانندگان: ۱- رسول خطیبی

۲- باشگاه فرهنگی ورزشی تراکتور تبریز

خواسته: غرامت ناشی از فسخ قرارداد و اعمال محرومیت



www.ffiri.ir international@ffiri.ir

آدرس: تهران، خیابان شیخ بهایی شمالی، کوچه دوازده متری سوم، پلاک ۴ کدپستی: ۱۹۹۵۸-۷۳۷۸۱ تلفن: ۷-۸۸۲۱۳۳۰۶-۸۸۲۱۳۳۰۲ نمابر: ۸۸۲۱۳۳۰۲
Address: No.4, 3rd 12-meter St., North Sheikh Bahayi Ave, 19958-73781 Tehran, Iran Tel: +98-21-88213308 Fax: +98-21-88053605



فدراسیون فوتبال جمهوری اسلامی ایران

Islamic Republic of Iran Football Federation

Date: تاریخ:

No : شماره:

Ref : پیوست:

الف - وقایع پرونده:

۱- باشگاه فرهنگی ورزشی آلومینیوم اراک به عنوان خواهان، با تقدیم دادخواستی به طرفیت آقای رسول خطیبی و باشگاه فرهنگی ورزشی تراکتور تبریز به عنوان خواندگان، دعوی به خواسته مطالبه غرامت و اعمال محرومیت به مبلغ تقدیم نموده که در تاریخ ۱۳۹۹/۱۲/۰۶ ثبت و به این کمیته ارجاع گردیده است.

۲- مستند دعوی خواهان عبارتست از قرارداد مورخ ۱۳۹۸/۱۰/۱۳، فرم فسخ یکطرفه شماره ۱۱۰/۱۷۵۵۰ مورخ ۱۳۹۹/۱۲/۰۹.

۳- به موجب قرارداد مذکور آقای رسول خطیبی به عنوان سرمربی برای مدت ۲ فصل ورزشی ۱۳۹۸-۱۳۹۹ و ۱۳۹۹-۱۴۰۰ به عضویت باشگاه فرهنگی ورزشی آلومینیوم اراک درآمده است. مبلغ قرارداد فصل ۱۳۹۹-۱۴۰۰ مطابق ماده ۴ آن، ۱۵.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰ ریال تعیین گردیده است.

۴- آقای رسول خطیبی پس از فسخ قرارداد (مورخ ۱۳۹۹/۱۲/۰۲) با باشگاه فرهنگی ورزشی آلومینیوم اراک، به موجب قرارداد مورخ ۱۳۹۹/۱۲/۰۴ به عنوان سرمربی برای مدت نیم فصل دوم ورزشی ۱۳۹۹-۱۴۰۰ و یک فصل ورزشی ۱۴۰۰-۱۴۰۱ به عضویت باشگاه فرهنگی ورزشی تراکتور تبریز درآمده است. مبلغ قرارداد برای نیم فصل دوم فصل ۱۳۹۹-۱۴۰۰ مطابق ماده ۳ آن، ۱.۵۰۰.۰۰۰.۰۰۰ ریال تعیین گردیده است.

۵- خواهان در درخواست تقدیمی شماره ۴۹۲۵ بآ مورخ ۱۳۹۹/۱۲/۰۶ اعلام نمود که: " به استحضار می‌رساند در تاریخ ۱۳۹۸/۱۰/۱۳ آقای رسول خطیبی مبادرت به انعقاد قرارداد با باشگاه فرهنگی ورزشی آلومینیوم اراک نموده و این قرارداد بر اساس بند ۱ ماده ۴ به دلیل صعود این باشگاه به لیگ برتر، به صورت خود به خود و با رضایت طرفین تمدید گردیده است. مع‌الاسف حساس‌ترین شرایط باشگاه، آقای رسول خطیبی بدون هیچگونه دلیل موجهی و بدون رضایت باشگاه، مبادرت به نقض و خاتمه یک طرفه قرارداد نموده و باشگاه تراکتورسازی تبریز قرارداد همکاری منعقد نموده است. نظر به اینکه اقدام مشارالیه و همچنین اقدام باشگاه تراکتورسازی تبریز در تحریک سرمربی باشگاه نقض آشکار و صریح مقررات داخلی و بین‌المللی می‌باشد استدعای رسیدگی فوری و قاطعانه را در جهت احقاقی حقوق باشگاه، محکومیت ایشان (باشگاه تراکتورسازی و آقای رسول خطیبی) به تأدیه خسارات وارده و غرامات متعلقه و جریمه ورزشی نامبردگان را دارم." و به موجب لایحه تکمیلی، خواسته خود در خصوص غرامت را به مبلغ ۳۰.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰ ریال اعلام نمود.



www.ffiri.ir international@ffiri.ir

آدرس: تهران، خیابان شیخ بهایی شمالی، کوچه دوازده متری سوم، پلاک ۴ کدپستی: ۱۹۹۵۸-۷۳۷۸۱ تلفن: ۰۷-۸۸۲۱۳۳۰۶ نمابر: ۰۲-۸۸۲۱۳۳۰۲
Address: No.4, 3rd 12-meter St., North Sheikh Bahayi Ave, 19958-73781 Tehran, Iran Tel: +98-21-88213308 Fax: +98-21-88053605



فدراسیون فوتبال جمهوری اسلامی ایران

Islamic Republic of Iran Football Federation

Date: تاریخ:

No : شماره:

Ref : پیوست:

۵- وفق بند ۲ ماده ۹ آیین دادرسی کمیته وضعیت بازیکنان و به منظور رعایت اصل تناظر، به موجب اخطاریه شماره ۹۹۴۷۵۲۶ مورخ ۱۳۹۹/۱۲/۱۲ دادخواست و ضمائم آن به خوانندگان ابلاغ گردید.

۶- باشگاه فرهنگی ورزشی تراکتور تبریز به عنوان خواننده، به موجب لایحه دفاعیه شماره ۱۲۳۰-۲۰۰ مورخ ۱۳۹۹/۱۲/۲۳ اعلام نمود که: " باشگاه تراکتور مستند به فرم فسخ یک طرفه آقای رسول خطیبی مثبت در سازمان لیگ به مورخ ۱۳۹۹/۱۲/۰۲ و احراز فقدان هرگونه رابطه قراردادی مشارالیه با باشگاه قبلی، در مورخه ۱۳۹۹/۱۲/۰۴ اقدام به انعقاد قرارداد همکاری با ایشان به عنوان سرمربی می نماید. با عنایت به ماده ۱ ضمیمه شماره ۲ مقررات نقل و انتقالات و تعیین وضعیت بازیکنان، قرارداد مربیان و سایر اعضای کادر فنی و ... تابع مقررات نقل و انتقالات بازیکنان نیست لذا از این حیث مشمول قواعد تعیین غرامت و یا مسئولیت تضامنی برای باشگاه نبوده و در کل فاقد محمل حقوقی می باشد. مطابق مقررات صدرالاشاره، بحث محرومیت ورزشی برای نقض (فسخ) یکطرفه قرارداد، صرفاً برای بازیکنان قابل تسری بوده و این مهم منصرف از مربیان می باشد. نظر به عرایض و توجه به این مهم که باشگاه تراکتور هیچ نقشی در تحریک یا ترغیب آقای رسول خطیبی به فسخ یک طرفه قرارداد نداشته است و با این تلقی که فسخ قرارداد ایشان از باشگاه قبلی مطابق مقررات قانونی ثبت و موجه می باشد اقدام به انعقاد قرارداد همکاری می نمایند لهذا تقاضای رد دعوی باشگاه آلومینیوم اراک را دارد."

۷- آقای رسول خطیبی به عنوان خواننده به موجب لایحه دفاعیه مورخ ۱۴۰۰/۱۲/۲۳ اعلام نمود که: " اینجانب قراردادی با تاریخ خاتمه به پایان فصل ۱۴۰۰-۱۳۹۹ با باشگاه آلومینیوم اراک داشتم، ولی بنا به شرایط باشگاه و مشکلات بدو در تاریخ ۱۳۹۹/۱۲/۰۱ مبادرت به تقدیم استعفا خود به مدیریت باشگاه نموده و النهایه در تاریخ ۱۳۹۹/۱۲/۰۲ قرارداد خود را به صورت یک طرفه فسخ نمودم. علی ای حال در پاسخ خواسته های باشگاه آلومینیوم توجه عالی را به نکات ذیل جلب می نماید. ۱. مطابق ماده ۱ ضمیمه شماره دو مقررات نقل و انتقالات و تعیین وضعیت بازیکنان قرارداد مربیان تابع مقررات نقل و انتقالات بازیکنان نمی باشد و تمامی اختلافات فی مابین و از جمله موضوع فسخ می بایست مطابق مفاد قرارداد منعقد برررسی گردد. از آنجایی که در قرارداد منعقد هیچ ضمانت یا غرامتی برای فسخ یکطرفه قرارداد توسط طرفین لحاظ و پیش بینی نشده است، مطالبه هرگونه غرامت فسخ فاقد محمل حقوقی و قراردادی می باشد. ۲. مطابق مقررات صدرالاشاره، بحث محرومیت برای نقض (فسخ) قرارداد صرفاً برای بازیکنان قابل تسری بوده و این مهم منصرف از مربیان می باشد. دعوی مطروحه باشگاه آلومینیوم منجز نبوده و خصوصاً توجه گردد که در بند ۳ ماده ۱ قرارداد فی مابین مقرر داشته «در صورت فسخ یکطرفه قرارداد از سوی سرمربی، ایشان امکان





فدراسیون فوتبال جمهوری اسلامی ایران

Islamic Republic of Iran Football Federation

Date: تاریخ:

No : شماره:

Ref : پیوست:

مطالبه الباقی مبلغ قرارداد خود را نخواهد داشت.» مفهوم موافق این بند نوعاً حکایت از نوعی پیش بینی امکان فسخ برای سرمربی در طول اجرای قرارداد را دارد که حق الزحمه وی را تا تاریخ فسخ قابل پرداخت می‌داند، ولی عکس آن قابل تصور نیست چرا که برای هرگونه فسخ یک طرفه‌ای هیچ گونه ضمانت یا غرامتی به نفع باشگاه پیش بینی نکرده است."

۸- آقای رسول خطیبی به موجب لایحه تکمیلی مورخ ۱۴۰۰/۰۴/۰۷ اعلام نمود که: "اولاً مطابق ماده ۱ ضمیمه شماره دو مقررات نقل و انتقالات و تعیین وضعیت بازیکنان قرارداد مربیان تابع مقررات نقل و انتقالات بازیکنان نمی‌باشد و تمامی اختلافات فی‌مابین و از جمله موضوع فسخ می‌بایست مطابق مفاد قرارداد منعقد شده بررسی گردد. از آنجایی که در قرارداد منعقد شده هیچ ضمانت یا غرامتی برای فسخ یکطرفه قرارداد توسط طرفین لحاظ و پیش‌بینی نشده است، مطالبه هرگونه غرامت فسخ فاقد محمل حقوقی و قراردادی می‌باشد. ثانیاً مطابق مقررات صدرالاشاره، بحث محرومیت برای نقض (فسخ) قرارداد صرفاً برای بازیکنان قابل تسری بوده و این مهم منصرف از مربیان می‌باشد. ثالثاً توجه گردد که در بند ۳ ماده ۱۱ قرارداد فی‌مابین مقرر داشته «در صورت فسخ یکطرفه قرارداد از سوی سرمربی، ایشان امکان مطالبه الباقی مبلغ قرارداد خود را نخواهد داشت.» مفهوم موافق این بند نوعاً حکایت از نوعی پیش بینی امکان فسخ برای سرمربی در طول اجرای قرارداد را دارد که حق الزحمه وی را تا تاریخ فسخ قابل پرداخت می‌داند، ولی عکس آن قابل تصور نیست چرا که برای هرگونه فسخ یک طرفه‌ای هیچ گونه ضمانت یا غرامتی به نفع باشگاه پیش بینی نشده است علاوه بر تبصره پایانی ماده ۱۰ قراردادهای منعقد شده در لیگ برتر نیز نوعاً وجود حق فسخ برای طرف دوم بدون هرگونه غرامتی اشاره شده است. توضیح پایانی اینکه کارکرد اینجانب تا پایان نیم فصل اول لیگ برتر ۱۳۹۹-۱۴۰۰ بوده و دریافتی‌ام نیز نصف مبلغ قرارداد یعنی معادل کار کردم در باشگاه می‌باشد."

ب - ملاحظات پرونده:

- ۱- کمیته وضعیت بازیکنان مستنداً به ماده ۴۹ اساسنامه فدراسیون فوتبال مصوب ۱۳۹۹، ماده ۲۵ و بند ۱ ماده ۲۶ مقررات نقل و انتقالات و تعیین وضعیت بازیکنان مصوب ۱۳۹۶ و ماده ۲ آیین رسیدگی کمیته وضعیت مصوب ۱۳۹۶ صلاحیت خود را برای رسیدگی به موضوع پرونده احراز می‌نماید.
- ۲- مقررات و الزامات حاکم بر موضوع، ضمیمه دوم مقررات نقل و انتقالات و تعیین وضعیت بازیکنان مصوب ۱۳۹۶، پیوست ۸ مقررات نقل و انتقالات فیفا (بازنگری ۲۰۲۱) و مفاد قرارداد منعقد شده میان طرفین می‌باشد.





فدراسیون فوتبال جمهوری اسلامی ایران

Islamic Republic of Iran Football Federation

Date: تاریخ

No : شماره

Ref : پیوست

۳- کمیته وضعیت بازیکنان در خصوص ادعای خواندگان مبنی بر موجه تلقی نمودن فسخ اعلامی توسط سرمربی و وجود حق فسخ در بند ۳ ماده ۱۱ قرارداد منعقدہ فی مابین خواهان و آقای رسول خطیبی دائر بر اینکه "در صورت فسخ یکطرفه قرارداد از طرف سرمربی، ایشان امکان مطالبه الباقی مبلغ قرارداد را نخواهد داشت." به این نکته توجه دارد که شرط مزبور صرفاً به عدم استحقاق سرمربی در قبال دریافت مبلغ قرارداد، پس از فسخ اشاره دارد و حتی به فرض عدم وجود چنین شرطی در قرارداد، با عدم ارائه خدمات توسط سرمربی، نمی توان استحقاقی جهت دریافت مبلغ قرارداد برای ایشان قائل بود و نتیجه اینکه شرط مزبور متضمن حق فسخ قراردادی نیست، کما اینکه حاکمیت شرط مزبور به دوران "پس از فسخ قرارداد توسط سرمربی" تسری پیدا می نماید. در صورتی که وجود حق فسخ یک قرارداد، مستلزم وجود شرط صریح قراردادی بوده و خوانده نمی تواند با تفسیر شروط قراردادی به نفع خود و مغایر با اصول حقوقی، خود را از قید التزام و تعهد به حضور و ارائه خدمات به باشگاه خواهان برهاند. بنابراین از نظر کمیته وضعیت بازیکنان، فسخ قرارداد توسط آقای رسول خطیبی غیرموجه تلقی می گردد.

۴- کمیته وضعیت بازیکنان به این نکته توجه دارد که مقررات حاکم بر موضوع، ناقض قرارداد را ملزم به پرداخت غرامت و خسارت دانسته و نظر به اینکه سرمربی با فسخ غیرموجه قرارداد، مرتکب نقض قرارداد گردیده، بدیهی است که بایستی خسارت ناشی از این نقض عهد را جبران نماید.

۵- متذکر می گردد که وفق بند ۲ ماده ۶ پیوست ۸ مقررات نقل و انتقالات فیفا (بازنگری ۲۰۲۱) در فرض نقض قرارداد از سوی سرمربی، باشگاه مبداء به میزان هزینه های متحمل شده بابت قرارداد نقض شده (مطابق اظهارات سرمربی، باشگاه خواهان نیمی از مبلغ قرارداد را پرداخت نموده است) و همچنین با در نظر گرفتن هزینه های مربوط به انعقاد قرارداد با سرمربی جدید، مستحق دریافت غرامت می باشد، بنابراین با توجه به مبلغ دریافتی سرمربی (آقای رسول خطیبی) در باشگاه جدید (تراکتور تبریز) به مبلغ ۱۵.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰ ریال، کمیته وضعیت بازیکنان میزان غرامت قابل پرداخت توسط سرمربی به باشگاه قبلی را ۱۰.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰ ریال تعیین می نماید.

۵- کمیته وضعیت بازیکنان در خصوص دعوای خواهان به طرفیت باشگاه فرهنگی ورزشی تراکتور تبریز به این نکته توجه دارد که شرایط و مجازات مقرر در بند ۳ و ۱۲ ماده ۱۸ مقررات نقل و انتقالات و تعیین وضعیت بازیکنان فدراسیون فوتبال مصوب ۱۳۹۶، حاکم بر انعقاد قرارداد بازیکنان پس از فسخ غیرموجه قرارداد قبلی با باشگاه جدید می باشد و قاعده تحریک به نقض قرارداد قبلی بازیکن توسط باشگاه جدید و پرداخت تضامنی غرامت تعیینی، مشمول مریبان و کادرفنی نمی باشد و با عنایت به اینکه مطابق اصول حقوقی، تسری مسئولیت ناشی از نقض قرارداد از سوی





فدراسیون فوتبال جمهوری اسلامی ایران

Islamic Republic of Iran Football Federation

Date: تاریخ:

No : شماره:

Ref : پیوست:

یکی از متعاقبین به شخص ثالث، خلاف اصول حقوقی و نیازمند نص صریح قانونی توسط مقنن می باشد که در مقررات حاضر چنین موضوعی پیش بینی نگردیده بنابراین از نظر کمیته وضعیت بازیکنان دعوای خواهان در این قسمت قابلیت استماع نخواهد داشت و مردود اعلام می گردد.

ج - رأی کمیته:

- ۱- آقای رسول خطیبی به پرداخت مبلغ ۱۰.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰ ریال بابت اصل خواسته و پرداخت مبلغ ۲۱۸.۰۰۰.۰۰۰ ریال بابت هزینه دادرسی در حق خواهان محکوم می گردد.
- ۲- کمیته وضعیت بازیکنان دعوای خواهان به طرفیت باشگاه فرهنگی ورزشی تراکتور تبریز را مردود اعلام و قابل رسیدگی نمی داند.
- ۳- کمیته وضعیت بازیکنان دعوای خواهان به طرفیت آقای رسول خطیبی نسبت به مازاد خواسته (مبلغ ۲۰.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰ ریال) را مردود اعلام و قابل رسیدگی نمی داند.
- ۴- در صورت عدم پرداخت محکوم به در مهلت مقرر، مجازات های مقرر در ماده ۸۹ مقررات انضباطی و ماده ۱۳ مقررات نقل و انتقالات و تعیین وضعیت بازیکنان مصوب ۱۳۹۶ نسبت به محکوم علیه، اعمال خواهد شد.

د - امکان تجدیدنظرخواهی:

- ۱- رأی صادره مستند به بند ۲ ماده ۱۴ آیین دادرسی کمیته وضعیت بازیکنان، ظرف مهلت ۷ روز از تاریخ ابلاغ، قابل تجدیدنظرخواهی در کمیته محترم استیناف فدراسیون فوتبال است.
- ۲- تجدید نظرخواهی آقای رسول خطیبی نسبت به محکومیت ایشان به مبلغ ۱۰.۲۱۸.۰۰۰.۰۰۰ ریال وفق بند ۳ ماده ۱۴ آیین دادرسی کمیته وضعیت بازیکنان، مستلزم پرداخت هزینه دادرسی مرحله تجدید نظرخواهی به مآخذ ۳ درصد از مبلغ مزبور است. بدیهی است در صورت عدم واریز هزینه دادرسی ظرف مهلت مقرر، صرف تقدیم لایحه تجدیدنظرخواهی، استحقاقی برای محکوم علیه ایجاد نکرده و قرار رد تجدیدنظرخواهی صادر خواهد شد.





فدراسیون فوتبال جمهوری اسلامی ایران

Islamic Republic of Iran Football Federation

Date: تاریخ:

No : شماره:

Ref : پیوست:

۳- تجدید نظرخواهی باشگاه فرهنگی ورزشی آلومینیوم اراک نسبت به خواسته ایشان به طرفیت آقای رسول خطیبی به مبلغ ۲۰.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰ ریال وفق بند ۳ ماده ۱۴ آیین دادرسی کمیته وضعیت بازیکنان، مستلزم پرداخت هزینه دادرسی مرحله تجدید نظرخواهی به مآخذ ۳ درصد از مبلغ مزبور است. بدیهی است در صورت عدم واریز هزینه دادرسی ظرف مهلت مقرر، صرف تقدیم لایحه تجدیدنظرخواهی، استحقاقی برای تجدید نظرخواه ایجاد نکرده و قرار رد تجدیدنظرخواهی صادر خواهد شد.

۴- تجدید نظرخواهی باشگاه فرهنگی ورزشی آلومینیوم اراک نسبت به خواسته ایشان به طرفیت باشگاه فرهنگی ورزشی تراکتور تبریز وفق بند ۳ ماده ۱۴ آیین دادرسی کمیته وضعیت بازیکنان، مستلزم پرداخت هزینه دادرسی مرحله تجدید نظرخواهی به مآخذ ۳ درصد خواسته است. بدیهی است در صورت عدم واریز هزینه دادرسی ظرف مهلت مقرر، صرف تقدیم لایحه تجدیدنظرخواهی، استحقاقی برای تجدید نظرخواه ایجاد نکرده و قرار رد تجدیدنظرخواهی صادر خواهد شد.

ه - نحوه اجرای رأی:

محکوم علیه موظف است پس از قطعیت دادنامه، نسبت به پرداخت آن اقدام نماید. در صورتی که ظرف مهلت ۱۰ روز پس از قطعیت، نسبت به پرداخت محکوم به اقدام ننماید، در اجرای بند ۴ ماده ۱۳ آئین نامه نقل و انتقالات به پرداخت ۲.۵۵۴.۵۰۰.۰۰۰ ریال جریمه (۲۵٪ محکوم به) در حق فدراسیون فوتبال و همچنین مجازات مقرر در ماده ۸۹ آئین نامه انضباطی (حسب مورد)، به کمیته انضباطی فدراسیون فوتبال ارسال می گردد. بدیهی است در صورت پرداخت محکوم به، ممنوعیت مزبور با اعلام کمیته وضعیت بازیکنان مرتفع می گردد.

